DOGWOOD REALTY LTD.
多活實業公司
蘇肇祥
住宅：879-1845
公司：876-8841（24小時）
PETER SO
代理買賣地產物業 免費估價

▲樓上叁房樓下兩房，廚房浴室齊，地大四十七乘一百零八尺近緬夾六十街，開價十一萬叁
▲樓上兩房，樓下兩房，廚浴齊地大六十六乘一百五十五尺，位本拿比珍珠街夾京士威，開價九萬八。
▲雜多利亞夾四十五街，樓上兩房，土庫房廚浴完成，地卅五乘一百廿二尺，價九萬四餘。
▲兩房堅固靚屋，近京士威夾僑落理，開價七萬餘。
▲地點好，域多利夾卅五街，樓上兩房，土庫兩房廁浴，裝修如新，取價八萬九，請快，勿失良機。

Goddard & Smith Realty Ltd.
1023 W. Broadway Vancouver, B.C.
Hugh Fong 馮耀
公司：736-8831 住家：324-3909

▲商業物業，京士威夾菲沙。價十八萬九千，每年入一萬六千。
▲商業物業，緬夾21街，十五萬九千。年入一萬。
▲三年新，四組，7624及7762 6 ELWELL街，廿九萬五千。年入二萬四千五百。
▲十三年新，廿九組栢文，雲東區，年入約九萬五千，保養好，開價一百零五萬。有六十萬十二屋半按揭
▲十年新四十組栢文，北本拿比，年入十一萬八千，無空缺。價一百四十五萬。有卅萬九屋半按揭至八七年。
▲西百老滙BINO餐館，每年生意八十萬，一百卅位，長批十五年，開價四十五萬。

百萬能實業公司
阮光成
FLORIO YUEN
CANADA PERMANENT TRUST
公司 682-6611 住家 321-9831

▲市區購物中心，七十七萬。
▲兩年新購物商場，百五萬餘。
▲一年新購物商場，百六萬餘。
▲全新市中心購物商場，百七萬餘。
▲醫生樓及商舖，八十萬餘。
▲綽達購物中心，六十餘萬。
▲新型綽達商場，百六萬餘。
▲西區四十四組栢文，百七十五萬。
▲二百餘座位自助餐館，十七萬餘。
▲列治民十畝地連新型屋泳池向河，卅五萬。

BEATRICE TSANG
百萬能實業公司
CANADA PERMANENT TRUST CO.
6740—3RD. RICHMOND B.C.
公司：273—3161
住家：274—2274
曾秀馨（亞B）B.A.
地產買賣免費估價

▲生意良機，列治文區旺餐館出讓，請來電查詢。
▲列治文區，近史提芬區，六十六乘一百廿五尺地。全翻新屋另有加建部份，二千餘呎，有車房，近堤岸，請來電查詢。
▲雲東區近REKFREW，全翻新屋。地卅三乘一百廿二尺樓上三房，另土庫三房。有雙車房，有山景，要價十三萬三千九。近巴士站，請來電查詢
▲列治文區，三房大屋，地六十六乘一百〇一尺，有雙車房，有新地台，近學校，交通，商場，要價十萬五千。

KAM LAI
賴錦泉
公司：437-9431
住宅：321-1786
免費估價，
住宅房屋，商業樓宇

▲西區 SHAUGNESSY 新款屋新地毡，四睡房，三浴室地特大（76X132），學校，交通，購物方便，只賣廿九萬九千元。

▲唐人街著名西餐館，百多座位，有酒牌，租金平，有長批，一流裝修，中西設備齊全，生意穩定，開價只十八萬九千元。

DOGWOOD RLTY
多活實業公司
公司電話：876-8841
涂念官 蘇迢毓
DAVID TO 325-9506
CLIFF TO 421-3430

▲柏架街近PNE二房靚屋，九萬餘。
▲雲西區二十單位高收入柏文，開價八十九萬。
▲雲東區牛津街十四組柏文，五十餘萬。
▲雲東小型柏文四組兩房，入息好，有低息按揭十四萬餘。
▲雲東觀區新屋兩樓，歡迎換屋十六萬餘。
▲東十二街三層五睡房，全新裝修土庫完成，標準地，九萬四。
▲卅六街近乃路，觀屋二房，土庫，八萬餘。
▲FRASERVIEW三睡房靚屋，土庫完成，地四十乘一百四十七尺，環境幽靜，交通便，九萬六千五。

涂念宗
MIGUEL TURCO, M.A.
UNITED REALTY LTD.
公司：736-3831 住家：327-7004

▲乃街夾41街潔淨屋兩房加土庫兩房，43X118地五萬餘銀期可接充。
▲東區大屋五睡房三廚三廁標準地，交通便九萬五最宜大家庭或收租。
▲唐人街中心雜貨舖兩間任擇，設備新，生意好，開價拾五萬另點貨。
▲緬街三層大禮堂，硬木地板，全新消防設備，總面積一萬多呎，卅九萬五。
▲東區三年豪華屋一千六百呎，59X112地，向南有景，業主可借銀期，十七萬九。
▲西區24小時小型超級市場，設備新，租期長，生意旺，急售九萬九。

華聯實業有限公司
Cambie Agencies (1983) Ltd.
公司電話：685-2028
住家：277-5967
HEDY CHUNG 鍾家和小姐
唐人街海外信託銀行三樓
免費估價
地產買賣

商業樓 柏文

▲華埠喜士定東街四百號地段七十五乘一百廿二尺，舖面及七組柏文，價七十餘萬。
▲KERRISDALE 舊商業舖及二組柏文，取價廿三萬九千元。
▲SOUTH GRENVILLE 商業舖，易管理，價四十萬。
▲西區商業舖及柏文四組，業主急賣，價卅九萬五千。
▲東區三年新商業舖及兩組柏文，割價廿一萬。
▲本拿比石屎屋買賣一間，地大，土庫完成，價十萬餘。本公司理加強服務範圍，特設物業管理部門，管理商業樓宇柏文及房屋，取價便宜，歡迎查詢。

Good Rich Realty Corp
4395 FRASER ST. VAN.
公司：873-4811
住家：879-3765
ALFRED (ALFIE) MARR 馬耀儼

▲二埠果仔濕，經營生果瓜菜，花好生意，每日生意約四百七十五元，租平，批長，三年賣五年浮。業主退休出讓。
▲快餐館，位於西區，經營漢堡包，炸魚柳，雪糕。上午七時至晚七時，每日生意約五百元開價六萬元，有價講。
▲五十七街夾乃街，兩睡房，1 452東五十七街。
▲中西餐館，有酒牌，可供銀期小資本，CAMPBELL RIVER近乃磨埠。
▲小東五十七街夾乃街，兩睡房，1
▲近菲沙夾廿一街，三睡房，土庫完成，地大四十一乘一百二十尺

DOGWOOD REALTY
多活實業公司
FRED TAM BUS.ADM.
譚志明 住家：421-7346 公司：876-8841
免費估價 忠誠服務

▲東區 KILLARNEY 街近京士威，已出售，房一廳，土庫閣樓各一房，七，元。
▲香槟區城市屋三房一廳，已出售，完成佈置優雅，交通方便耳，六萬餘。
▲疏梨埠六年新士德古屋近頂好酒家地大60X150，土庫完成，七萬餘。
▲PORT MOODY 商業地，地 66x132 樓房五千呎，位於最旺大街，現收租二萬三千，批快滿期，可取較合理租值，誠物業投資良機，開價廿八萬。
▲喜士定東街三千九號西餐館，約五十座位，有滑力，取價五萬餘。

陳憲明
STEPHEN CHEN; B.S
住家電話
325-6075
DOGWOOD REALTY LTD.

林尙忠
ALECK LAM
住家電話
327-5533
公司：876·8841

▲九六二—廿六街二房一廳，地卅五乘一百四十四尺，開價八萬九千。
▲香槟區，二年新，三睡房開價十三萬五千，星期日二至四點開放。
▲緬街夾廿八街，二睡房，土庫新完成，取價八萬九千。
▲雲東區近京士威二房一廳，土庫可出租，開價九萬六千
▲本拿比，生財果舖長批，有住宅。

新盤

253-0806
ANDY IP
景漢
馬不停蹄 爲你服務

▲雲東近緬，兩房向南，九萬餘。
▲雲東三房過千呎，有土庫，近域多利，八萬九。
▲雲東約千五呎新屋近留孖槎，上下完成五睡房，十六萬九。
▲八大睡房三年新，北面風景，五廁，四千多呎，近京士威。
▲本拿比複式新屋，約廿萬，樓下完成。
▲本拿比三年新，四睡房，主人房有壁爐，約廿二萬。
還有新屋多間，更可選擇不同屋內圖。請電話接洽。

UNITED REALTY LTD. 3879 OAK ST. VAN. V6H 2M6 PHONE: 736-3831

Karen Bong B.Sc.
BB BLOCK BROS. 王太
公司電話：922-3911
住家電話：922-1957

西溫哥華半山區 BRITISH PROPERTIES
▲ 791 EYREMOUNT DRIVE，花園洋房有游水池，網球場，南望大海與溫哥華市，開價 $585000·
▲ BRITISH PROPERTIES 大地皮 120X242，三房一廳，只售 $219000
▲ CHARTWELL DRIVE，一年新豪華大屋，風景優美，有游水池等，歡迎來電查詢
▲西溫哥華，大地皮 130X187，三房一廳購物交通方便，只售 $249000·
▲ 522 BALLANTREE PLACE，風景優美，四房一廳，開價 $242000·
▲本人精通國語，粵語，英語，客語，馬來語，為華僑服務，蒙賜惠顧。

BB BLOCK BROS.
王震偉 DAVID WONG
667-4866 直接傳呼
BUS. 321-6881
RES. 261-6054（24小時）
5842 CAMBIE ST. VANCOUVER B.C.
代理買賣地產物業，免費估價

列治文靚區近四街，三睡房，多層式，一流保養，交通方便，地六十二乘一百二十七尺。價只售十一萬四千九，趕快。
西區卅九街近金比，全屋翻新六睡房，有天窗，土庫完成，交通便近公園，地四十七乘一百廿二尺，價十九萬五。
列治文靚區十八組新城市屋，材料上乘，環境優美，交通方便，連六件電器機，還可領取聯邦政府三千補助金。
雲東區五年新，上下層孖屋，每層三大睡房，主人房有兩件頭廁所，交通方便，每月收租千餘元，地卅三乘一百廿二尺價十六萬九千九。

BB Block Bros.
李偉謙 Charles Lee
Bus. 321-6881 Res. 430-5530
Pages 687-7711 #1880
5842 Cambie St. Vancouver B.C.
代理買賣地產物業。免費估價

任你俾！
急讓雲東栢文區廿五年新三層公寓式 TRIPLEX 每層三睡房，地大，交通便，可改建栢文，自住一層，收租兩層，抵過買屋！另有新屋多間，全部土庫完成由十三萬九起，請快來還價！

DOGWOOD RLTY
多活實業公司
FRANK LEE
李經緯 住家：879-3296 公司：876-8841
免費估價，拿手換屋

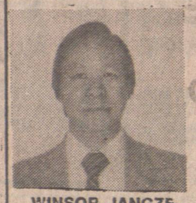
▲四十四尺街角地，卅壹近乃路上下叁房兩廳兩廁，抵買。
▲卅七近域多利街，標準地卅餘年屋，上叁房，土庫完成，拾萬左右。
▲PNE區，交通便，上下四房兩廁，八萬左右。
▲新屋！千二百多尺，拾二萬餘
▲西區廿四組，收入拾壹萬，地壹百乘壹百壹拾六尺，九十萬左右。
▲唐人雜貨投資代理，包燒臘，大賺，可助移民。生意移民
栢文樓十二月新盤

Ning Realty Associates Inc.
任氏實業集團
地產買賣 物業估價
任立三 ALEX NING R.I. (BC) FRI
公司：876-7714 住家：464-5209

貨倉地旺
溫哥華全新貨倉租賃，面積七千三百平方尺，交通方便近華埠及市中心，取價從廉。詳情請電查詢

金城實業及燕梳公司
UPTOWN REALTY LTD.
公司：434-3177
住家：872-4966
黃振樺

▲近緬街及東廿五街4335 John ST 合法上下層孖屋，每層有客廳，廚房，睡房及浴室，熱水暖氣，士德古外牆，急售六萬九千元。
▲近京士威3390 Cherry ST，士德古三睡房，廿三年新，全梗木地台高爽土庫可閣聯房，地大四十一乘一百零二，價十萬〇九千元，交通方便購物易近小學。
▲南盤汝備廿五組亞柏文，年入息約一萬元，開價九十五萬。詳情請電洽。



WINSOR JANGZE
鄭揚騰
Century 21
TRADEWIND REALTY LTD.
2710 Commercial Drive
Vancouver, British Columbia V5N 5P4
公司：872·0321
住家：324·3337
代理買賣地產物業·免費估價

▲東區ELGIN街夾廿七街，卅五年屋，新屋頂，新門面。叁睡房及有土庫，八萬餘。
▲佐治東街近BOUNDARY卅九年屋，新裝修，有叁房及土庫，八萬餘。
▲花果舖急讓，西區旺街，濶大乾淨，入息好，四萬餘。
▲華埠金鑛，新裝修唐山雜貨舖，地旺，入息高前途無限，拾五萬另點貨。

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD
滿堂紅實業有限公司建築裝修
2547 KINGSWAY VAN. B.C. V5R 6H3
公司電話：438-1455
STELLA LEE 李兆梅
住家電話：525-6983

▲東區域多利街菓舖連實業有叁睡房，日營叁百，合小家庭經營，拾二萬。
▲蘇里176街，耕地拾二畝，壹廳叁房屋，大倉庫，叁間玻璃屋，卅二萬五。
▲蘇里 FRASER HWY 種花玻璃屋，佔地約二畝，租或賣均可，前途無量。
▲烈治文耕地四畝，有大孖屋及果樹，入息好，前途無量，開價卅六萬，請速還價。
▲蘇里96街壹年新果舖連實業日營千餘元，有壹舖位收租，樓上壹廳叁房住宅，七拾九萬餘。